

Guatemala, 31 de Diciembre de 2015

Ingeniero
Oscar René Rosal Higueros
Director General Interino
Dirección General de Minería
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

En cumplimiento a la cláusula octava del contrato de servicios técnicos número DGM-08-2015, para la prestación de servicios técnicos en la Dirección General de Minería, me permito presentar el **Informe Mensual** sobre las actividades llevadas a cabo durante el período **del 01 al 31 de Diciembre del año 2015**, siendo las siguientes:

PRIMERA SEMANA	<p style="text-align: center;">ACTIVIDADES:</p> <p>Apoyo en la preparación de la información solicitada por COPREDEH consistente en el informe SCDM-INF-INS-EXT-167-2015, en el cual se detallan los puntos de la reunión realizada en la Gobernación Departamental de San Marcos el 7 de octubre del año en curso, con relación a la medida cautelar MC-260 y la petición P-1566-07 relacionada con las 18 comunidades indígenas de Sipacapa y San Miguel Ixtahuacán y el proyecto minero Marlin I.</p> <p>Apoyo en la preparación de la información solicitada por el Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales, relacionada con la extracción de material para construcción en el lugar conocido como Finca La Quebrada, Río Siguila. La Esperanza, municipio de Quetzaltenango.</p> <p>Apoyo en la preparación de la información solicitada por el Procurador de los Derechos Humanos, para responder que no existen derechos mineros o solicitudes en trámite de licencias mineras en el área de la comunidad El Cambray II del Municipio de Santa Catarina Pinula, ni en ninguna otra área del Municipio de Santa Catarina Pinula, Departamento de Guatemala.</p>
SEGUNDA SEMANA	<p style="text-align: center;">ACTIVIDADES</p> <p>Apoyo para solicitar a Secretaría General de MEM, la elaboración de un Acuerdo Ministerial que autorice la impresión de los cartones de seguridad que se utilizan para elaborar las credenciales de exportación que se extienden a titulares y no titulares para la exportación de productos mineros.</p> <p>Apoyo en la preparación de la solicitud a la Unidad de Tratados y Convenios Internacionales, Departamento Normativo de la Intendencia de Aduanas, para requerir la devolución de Muestra sin valor de una credencial para Exportador de Productos Mineros para un titular de un derecho minero y Muestra sin valor de una credencial para Exportador de Productos Mineros que NO es titular de un derecho minero.</p> <p>Apoyo en la búsqueda y preparación de la información solicitada por la Fiscalía de delitos contra el Ambiente, a lo que se informó que la señora Marcela Estrada Mejía de Arango, está registrada como titular de lo que fuera el derecho minero denominado "Arenera El Carmen" LEXT-337, cuyo plazo venció el 16 de junio de 2010. No se tiene registro de que las entidades "Arenera El Carmen" e "Inversiones Jaramillo Mejía, Sociedad Anónima", posean licencias mineras o tengan solicitudes en trámite.</p>

<p>TERCERA SEMANA</p>	<p style="text-align: center;">ACTIVIDADES</p> <p>Apoyo en la búsqueda y preparación de la información solicitada por el Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales en relación al señor Mario Eliseo López Rodríguez a lo cual se indicó que no se tiene registro de autorización de alguna licencia minera a favor del señor Mario Eliseo López Rodríguez para que pueda realizar trabajos de extracción en el área en mención ni tampoco existen solicitudes en trámite a su nombre. Además se indicó que la existencia de un documento privado autorizado la actividad que ralice no es reconocida por el MEM, por lo que se considera que explota ilegalmente.</p> <p>Apoyo en la búsqueda y preparación de la información solicitada por Contraloría General de Cuentas consistente en detalle de gastos de ejercicios anteriores que fueron reconocidos como deuda y que fueron cargados al presupuesto del ejercicio fiscal 2015.</p> <p>Apoyo en la búsqueda y preparación de la información solicitada por FISCALIA DISTRITO METROPOLITANO, quien solicitó copia certificada de la licencia de explotación LEXT-002-12 denominado "JADE JADEITA"..</p> <p>Apoyo en la búsqueda y preparación de la información solicitada por CONTRALORÍA GENERAL DE CUENTAS consistente en de producción minera de varias licencias.</p>
-----------------------	---

<p>CUARTA SEMANA</p>	<p style="text-align: center;">ACTIVIDADES</p> <p>Apoyo en la búsqueda y preparación de la información solicitada por la Contraloría General de Cuentas en información impresa correspondiente a los Fondos Privativos del año 2015 y proyectado para 2016, elaborado por la Unidad de Fiscalización de este Ministerio.</p> <p>Apoyo en la búsqueda y preparación de la información solicitada por el Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales</p> <p>De manera atenta me dirijo para informarle que según AMPARO 152-2012, literal i) se ha requerido hacer especial monitoreo en el área de la concesión de la licencia LEXR-089-08 JUAN BOSCO, a efecto de establecer lo relacionado con el derecho de acceso al agua. Por lo que solicito sus buenos oficios para realizar dicho monitoreo en el transcurso de no más de diez días a partir de recibida esta notificación.</p>
----------------------	---

Atentamente,


 Sonia Myriam Toledo Ruiz

Vo.Bo.
 Ingeniero 
 Oscar René Rosal Higueros
 Director General Interino
 Dirección General de Minería
 MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS



FINIQUITO

Otorgado por:

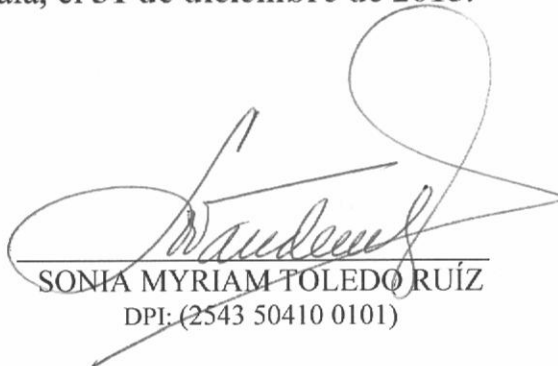
SONIA MYRIAM TOLEDO RUÍZ

A favor de:

Ministerio de Energía y Minas

Por este medio exonero al Ministerio de Energía y Minas de cualquier reclamación derivada del Contrato **DGM-08-2015** de fecha **cinco de enero de dos mil quince (05/01/2015)**, de prestación de Servicios TÉCNICOS, suscrito entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona, en virtud de haberse cumplido en su totalidad con los términos y condiciones establecidas en cada una de las cláusulas del referido contrato; por lo que de forma expresa y voluntaria otorgo el presente **FINIQUITO** a favor del **Ministerio de Energía y Minas**.

Y para los usos legales que al interesado convengan, extiendo y firmo el presente en la ciudad de Guatemala, el **31 de diciembre de 2015**.



SONIA MYRIAM TOLEDO RUÍZ
DPI: (2543 50410 0101)

Guatemala, 31 de Diciembre de 2015

Ingeniero
Oscar Rosal
Director General Interino
Dirección General de Minería
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

En cumplimiento a la cláusula octava del contrato de servicios técnicos número DGM-08-2015, para la prestación de servicios técnicos en la Dirección General de Minería, me permito presentar el **Informe Final** sobre las actividades llevadas a cabo durante el período **del 05 de Enero al 31 de Diciembre del año 2015**, siendo las siguientes:

ENERO	<p style="text-align: center;"><u>ACTIVIDADES</u></p> <p>Apoyo en la búsqueda de la información necesaria para ser enviada al Asesor Legal de la DGM, con el objeto de que brinde opinión legal en cuanto a las regalías a pagarse por titulares de derechos mineros para el período enero-diciembre 2014.</p> <p>Apoyo en la coordinación y búsqueda de la información necesaria para realizar la reunión con Luis Carlos Andrino - Solicitud de exploración SEXR-008-11 Karel</p>
FEBRERO	<p style="text-align: center;"><u>ACTIVIDADES</u></p> <p>Apoyo en la obtención de la información solicitada por el diputado Hugo Morán Tobar, de la Bancada CREO, consistente en conocer si la empresa Aceros Nopa Steel de Guatemala, aparece en los registros de la DGM.</p> <p>Apoyo en seguimiento de la información solicitada a la Unidad de Asesoría Jurídica, consistente en un informe del estatus del expediente SEXR-016-08, denominada BOGOTA, requerida por el Diputado Leonel Soto de la Bancada Unionista, quien recibió petición del Alcalde Municipal de Cantel.</p> <p>Apoyo en el seguimiento de la opinión solicitada a la Unidad de Asesoría Jurídica en cuanto a si esa Unidad considera que la ampliación o renuncia parcial de áreas a que hace referencia el Artículo 21 del Reglamento, es aplicable para derechos mineros de explotación y se pronuncie sobre si corresponde a la DGM autorizar o denegar dichas solicitudes.</p>

<p>MARZO</p>	<p style="text-align: center;"><u>ACTIVIDADES</u></p> <p>Apoyo para enviar a las empresas involucradas copia del Dictamen No.250-2015 de fecha 27 de enero de 2015, por medio del cual la Procuraduría General de la Nación – PGN- emite su opinión en cuanto al pago de regalías que deben efectuar los titulares de derechos mineros de explotación durante el mes de enero de 2015, de conformidad con lo que establece la Ley de Minería.</p> <p>Apoyo en la elaboración de la información para el señor Ministro con respecto a la situación y problemática que se ha presentado en el área protegida de la Reserva de la Biosfera de la Sierra de las Minas por la presunta extracción ilegal de jade que se realiza en esa área y las acciones que pretende realizar la DGM.</p> <p>Apoyo en la elaboración de la información necesaria para enviar a la Secretaría de Planificación y Programación –SEGEPLAN-, consistente en los avances físicos y financieros de programas y proyectos que se financien con cooperación financiera no reembolsable y sistema de donaciones.</p>
<p>ABRIL</p>	<p style="text-align: center;"><u>ACTIVIDADES</u></p> <p>Apoyo en la búsqueda de la información solicitada por la Fiscalía de Delitos Contra el Ambiente, quien solicitó el listado de las personas que intervinieron en las reuniones de solución de conflictos sociales por actividades mineras en Teculután, Zacapa.</p> <p>Apoyo en la búsqueda de la información solicitada por la Unidad de Asesoría Jurídica, en relación al amparo otorgado por la Corte de Constitucionalidad a la entidad El Soyate, S.A. en cuanto a la solicitud de credencial de exportación presentada el 6 de noviembre de 2013.</p> <p>Apoyo en la elaboración de la información solicitada por EITI-GUA consistente en Diagrama de flujo del pago de regalías mineras, Diagrama de flujo de una solicitud de explotación minera, Diagrama de flujo de una solicitud de exploración minera, Diagrama de flujo de una solicitud de reconocimiento minero y Glosario básico de términos mineros</p>
<p>MAYO</p>	<p style="text-align: center;"><u>ACTIVIDADES</u></p> <p>Apoyo en la elaboración de la información solicitada por el Señor Ministro de Finanzas Públicas, para que se le brinde información con respecto al monto que por concepto de regalías se espera recibir durante el año 2016.</p> <p>Apoyo en la elaboración de la respuesta a la Contraloría General de Cuentas, con el objeto de desvanecer el hallazgo encontrado en el evento "Adquisición de 3 vehículos tipo Camioneta 4 x4 y para 1 vehículo tipo Microbús para la DGM del Ministerio de Energía y Minas."</p> <p>Apoyo en la elaboración de la respuesta a la Providencia 001076 de la Secretaría General, consistente en información acerca del estado actual que guarda el expediente SEXR-008-11 de solicitud de licencia minera denominado "KARELL".</p>
<p>JUNIO</p>	<p style="text-align: center;"><u>ACTIVIDADES</u></p> <p>Apoyo en la elaboración de la respuesta a COPRET en relación a la Resolución de Fondo No. 70-2015, REF. EXP.COPRET-2611-2014 – Tipo: Recomendaciones, de fecha 13 de marzo 2015, relacionada con las actividades mineras de "Arenera El Carmen".</p> <p>Apoyo en la búsqueda y elaboración de la información solicitada por la Fiscalía de Sección de Delitos contra el Ambiente, consistente en copia simple de todas las licencias autorizadas para la extracción y explotación de minerales en la Sierra de las Minas.</p> <p>Apoyo en la elaboración de la información solicitada por la FISCALIA DISTRITAL DE EL PROGRESO, relacionada con el Expediente MP019-2015-48 – CAUSA No. 02010-2015-00006, consistente en coordenadas y mapa de ubicación de la licencia de explotación minera LEXT-002-12 denominada JADE JADEITA.</p>

<p>JULIO</p>	<p style="text-align: center;"><u>ACTIVIDADES</u></p> <p>Apoyo en la transcripción del informe y respuesta institucional presentados al Viceministro de Minería, para responder a la Comisión Internacional de Derechos Humanos dentro del CASO 12.943 CIDH.</p> <p>Apoyo para la búsqueda y envío de la información solicitada por FISCALIA DISTRITAL DE EL PROGRESO, consistente en informe de Peritaje No. SEMI-INF-EXP-ILEGAL-017-2015.</p> <p>Apoyo en la búsqueda y envío a la FISCALIA DE DELITOS CONTRA EL AMBIENTE, del informe de inspección realizada en el Municipio de Usumatlán, Departamento de Zacapa, identificado como SCDM-INF-INS-EXP-086-2015, que describe la inspección técnica realizada el 21 de mayo del presente año en dicha localidad.</p>
<p>AGOSTO</p>	<p style="text-align: center;"><u>ACTIVIDADES</u></p> <p>Apoyo en la elaboración de lo solicitado por DIPRONA, consistente en listado de las licencias de explotación vigentes de jade El Progreso y Zacapa y Mapa de ubicación, con la información más relevante..</p> <p>Apoyo para la elaboración de la información solicitada por el Viceministro de Energía y Minas, Dr. Alfredo Gálvez, consistente listado de los derechos mineros a los cuales se les ha iniciado trámite de caducidad, en el que se incluye una breve descripción de la razón por la cual se inició dicho trámite.</p> <p>Apoyo en la búsqueda y elaboración de la respuesta a la providencia No. 2204, de Secretaría General relacionada con lo solicitado por Christina Leeson y demás firmantes, para que se reforme la Ley de Minería. Se indicó que en el 2012, se presentó una iniciativa de reforma de ley al Congreso de la República, por lo que dichas reformas en la actualidad son su competencia.</p>
<p>SEPTIEMBRE</p>	<p style="text-align: center;"><u>ACTIVIDADES</u></p> <p>Apoyo en la preparación de la información acerca de la denuncia del Consejo Comunitario de Desarrollo de la Aldea El Rodeo en el Departamento de Baja Verapaz solicitada por la Procuraduría de los Derechos Humanos consistente en las licencias otorgadas en el Municipio de Cubulco para barita.</p> <p>Apoyo para solicitar a la empresa Compañía Guatemalteca de Níquel, S.A. la presentación de un informe circunstanciado a la Dirección General de Minería, en relación al accidente ocurrido el jueves 13 de agosto de 2015 que contenga la información necesaria.</p> <p>Apoyo en la preparación de la información solicitada por la Fiscalía Distrital de Quetzaltenango consistente en indicar si la empresa Montana Exploradora de Guatemala, S.A. ha contribuido al desarrollo económico del país, adjuntando para el efecto un informe desde el inicio de las operaciones del derecho minero Marlin I.</p>
<p>OCTUBRE</p>	<p style="text-align: center;"><u>ACTIVIDADES</u></p> <p>Apoyo en el seguimiento ante Secretaría General del MEM, para obtener la información necesaria del expediente administrativo de diligencias que se abrió por denuncia presentada por el señor Víctor Javier Peinado contra la empresa Constructora Lagunilla, S.A. por explotación ilegal de arena de río y contestar a la Fiscalía de Delitos Administrativos.</p> <p>Apoyo en la búsqueda y elaboración de la información FISCALIA DE DELITOS ADMINISTRATIVOS del M:P., consistente en Copia del expediente que contiene las diligencias relacionadas con la explotación ilegal de arena de río, cantos rodados, grava y ceniza volcánica, realizada por la entidad Constructora Lagunilla, S.A. y copia de los oficios DGM-327-2015 y OFI-SG-181-2015, que se relacionan también con el caso identificado en el numeral anterior.</p> <p>Apoyo en la búsqueda y elaboración de la información solicitada por la Agencia de Áreas Protegidas de la Fiscalía de Delitos Contra el Ambiente para informar si la entidad K-RALLY ha solicitado alguna autorización minera, y cuáles son nombres y apellidos de los representantes legales, así como el envío de copia de solicitud en la cual K-Rally, Sociedad Anónima, solicita licencias para explotar jade, en el Departamento de Zacapa.</p>

NOVIEMBRE

ACTIVIDADES

Apoyo en la preparación de la información solicitada por Contraloría General de Cuentas en oficio CGC-AE-MEM-01-2015 consistente en: Listado de licencias otorgadas del 01 de enero de 2010 al 08 de octubre de 2015. Expediente completo de las licencias otorgadas del 01 de enero de 2010 al 08 de octubre de 2015. Manual para suspender las operaciones mineras. Acuerdo que establece el tipo de sanciones, registro y control de los mismos. Acuerdo que establece cánones y multas. Acuerdo que establece las regalías, registro y control. Evidencia documental que haga constar que se entregó reglamento de seguridad de operaciones mineras a los titulares de licencias de explotación. Convocatorias realizadas en el que se anuncia las áreas de interés minero. Valores de cotización de productos mineros comercializados en el mercado interno. Liquidación de Regalías. Licencias otorgadas que están obligadas a reforestar áreas que utilicen.

Apoyo en la búsqueda y preparación de la información solicitada por la Contraloría General de Cuentas, consistente en: Listado de todas las licencias de exploración y de explotación que se encuentran vigentes. - Fotocopia de todas las resoluciones de cada una de las licencias de exploración y explotación vigentes.

DICIEMBRE

ACTIVIDADES

Apoyo en la búsqueda y preparación de la información solicitada por el Ministerio de Finanzas para actualizar la Circular de Oferta Internacional de Bonos del Tesoro de la República de Guatemala para 2016.

Apoyo en la búsqueda y preparación de la información solicitada por la CONTRALORÍA GENERAL DE CUENTAS, consistente en: fotocopia de las resoluciones de 4 licencias de explotación cuyas resoluciones de otorgamiento no se adjuntaron al oficio DGM-339-2015.


Apoyo para solicitar a Secretaría General de MEM, la elaboración de un Acuerdo Ministerial que autorice la impresión de los cartones de seguridad que se utilizan para elaborar las credenciales de exportación que se extienden a titulares y no titulares para la exportación de productos mineros.

Apoyo en la preparación de la solicitud a la Unidad de Tratados y Convenios Internacionales, Departamento Normativo de la Intendencia de Aduanas, para requerir la devolución de Muestra sin valor de una credencial para Exportador de Productos Mineros para un titular de un derecho minero y Muestra sin valor de una credencial para Exportador de Productos Mineros que NO es titular de un derecho minero.

Atentamente,


Sonia Myriam Toledo Ruiz

Vo.Bo.


Ing. Oscar René Rosal Higuera
Director General Interino
Dirección General de Minería
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

